Spa Inc.

Tout pour le spa au Canada

Hiver 2012/13

Rester jeune

Les traitements et outils antivieillissement

Polar Bear's Club

Pionnier de la relaxation du Québec

www.spainc.ca

Postes-publications No. 40026342 6 $

Augmentez l'attrait de votre spa avec le nouveau RX !

Obtenez un revenu potentiel de **155 000 $ par année** grâce à un seul appareil RX-6 utilisé à 60 p. cent !

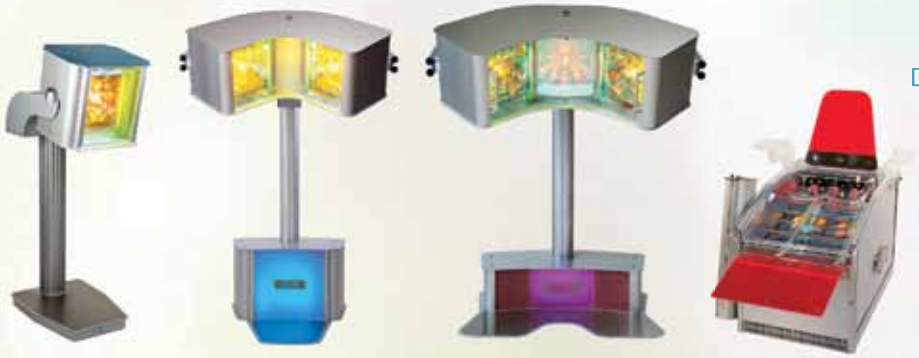
Thérapie de 20 minutes relaxante à longueurs d'ondes multiples et à infrarouge. Système de lampes Collagentex à arc de plasma de 3600 watts.

Rayonnement infrarouge à pénétration accrue pour le drainage lymphatique.

Exécutez votre massage durant cette thérapie rajeunissante pour vos clients.

FABRIQUÉ AU CANADA ET VENDU DIRECTEMENT PAR LE FABRICANT !

L'appareil corporel complet de photothérapie RX-6 est si rentable que son prix peut être amorti par aussi peu que **deux nouveaux clients par mois**, grâce à nos *options révolutionnaires et claires de financement*, de location-bail ou de location avec option d'achat.



Communiquez avec Eddy au **(450) 622-4004** pour tous les détails.

Des taux incroyables de financement, directement du fabricant, pour **janvier et février 2013 !**

du Dr Arlin
collagenTEX

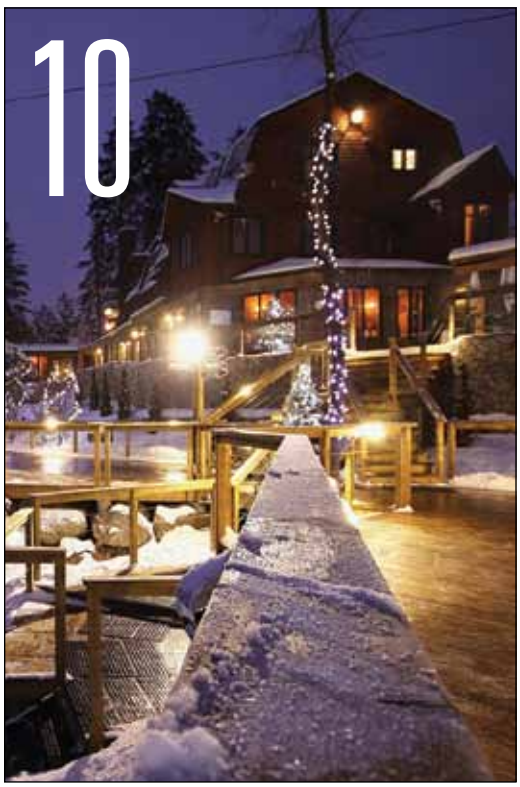
www.collagentex.com

SpaInc.
Hiver 2012/13

SOMMAIRE

07

15



10

Page couverture :
Polar Bear's Club, Piedmont, QC

Parlons Spa
07 **Nouvelles de l'industrie du spa**

Ambiance
10 **Polar Bear's Club**

Stratégies
14 **Jeunesse éternelle**
Les traitements antivieillissement

20 **La réglementation de la massothérapie**
De nouveaux règlements visant les réclamations de massages

22 **Rajeunir avec l'oxygène**
De nouveaux traitements prometteurs d'anti-vieillissement à l'O2

Medi-spa en bref
25 **Des produits de remplissage injectables**
Votre propre graisse, la toute dernière tendance en matière de chirurgie cosmétique

Grains de beauté
27 **Les années quarante fabuleux**
Conseils et produits pour les femmes

29 **Glycobiologie**
Le pouvoir des sucres

Nouveautés
31 **Des produits et des équipements**

Profil
34 **Ben Kaminsky**

Les années de gloire

En novembre dernier, j'ai célébré mon 40e anniversaire et je me porte à merveille. Contrairement à une certaine époque où franchir cette décennie signifiait qu'il fallait dire au revoir à notre jeunesse et faire face à un déclin rapide, aujourd'hui les gens n'ont plus besoin de cacher leur âge. Nous avons des modèles solides à qui nous pouvons nous identifier et qui démontrent la force et la beauté des femmes qui accumulent des expériences de vie et des connaissances. De plus, nous avons la possibilité de choisir un mode de vie sain, des approches sensées concernant nos soins personnels, et ce, afin que nous puissions avoir toute la confiance en soi que nous offrent nos années d'apprentissage et de pratique.

Ce numéro se concentre sur les techniques d'antivieillissement et les méthodes judicieuses pour nous protéger, corps et peau, afin de garder l'équilibre au fil des ans et paraître à notre meilleur. Il ne s'agit pas de combattre le passage du temps, mais de prendre le contrôle et des bonnes décisions. Les clients des spas recherchent des options saines et innovatrices pour leurs soins personnels. Notre industrie est la mieux placée pour fournir ces solutions.

L'article vedette à la page XX, Jeunesse éternelle, rédigé par Talbot Boggs, explore diverses approches pour maintenir notre corps en santé, qu'il s'agisse de massages, de nouvelles technologies ou d'une approche entièrement holistique visant tout notre bienêtre. Maintenant, depuis que j'ai franchi le seuil de la quarantaine, je constate que je n'ai pas besoin de me camoufler, mais plutôt d'obtenir le soutien, les outils et les produits nécessaires pour m'assurer que le visage dans le miroir continue de refléter l'âme à l'intérieur.

La communauté des spas occupe une place de choix en ce qui concerne le rôle qu'elle peut jouer pour aider les clients à être bien dans leur peau. Nous entendons constamment des témoignages élogieux sur les bienfaits des traitements et des procédés employés. Nous devrions les partager et célébrer les services magnifiques que nous apportons aux Canadiens, car ensemble, nous vieillissons en beauté.

Nous vous souhaitons un merveilleuse année 2013

Heather Ednie

SpaInc.

ISSN 1705-8201 – Volume 9, numéro 3

Éditrice	Susan A. Browne sbrowne@dvtail.com
Directrice de la rédaction	Theresa Rogers trogers@dvtail.com
Rédactrice en chef	Heather Ednie hednie@dvtail.com
Journaliste	Nick Heffernan nheffernan@dvtail.com
Directrice artistique	Tammy Malabre tmalabre@dvtail.com
Collaborateurs	Talbot Boggs Dr. Peter W. Bray Amy Ge Lisa Gossen Shayan Jaffer
Directrice de la publicité	Beth Kukkonen bkukkonen@dvtail.com
Vente publicitaire	Sarah Vassos svassos@dvtail.com 905-886-6641, ext. 310
Directrice de marketing	Lisa Pressacco lpressacco@dvtail.com
Coordonnatrice marketing	Keri LaPlante klaplante@dvtail.com
VP de production	Roberta Dick robertad@dvtail.com
Directrice de production	Crystal Himes chimes@dvtail.com
Coodonnatrice de production	Joanna Forbes jforbes@dvtail.com

Publié quatre fois par année par :
Dovetail Communications Inc.
Présidente : Susan A. Browne

Tél. : 905-886-6640
Téléc. : 905-886-6615
Courriel : general@dvtail.com

ABONNEMENTS ET ADRESSE DE RETOUR
30 East Beaver Creek Rd, Suite 202
Richmond Hill, Ontario L4B 1J2

CONVENTION DE POSTES-PUBLICATIONS
NO 40026342.

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada.
Tous droits réservés.

Toute reproduction intégrale ou en partie des textes, illustrations et photographies est interdite. Dovetail Communications Inc. ne peut être tenu responsable des erreurs ou négligences commises dans l'emploi des renseignements contenus dans le magazine Spa Inc.

Spa Inc. et Dovetail Communications Inc. ne peuvent être tenus responsables du contenu des annonces publicitaires, ou de toute garantie ou offre inclues dans les dites annonces.

Spa Inc. accepte de recevoir des manuscrits numérisés, des photographies et des illustrations, mais ne s'engage pas à les publier ni à les conserver.

Abonnement d'un an : Canada 25$, États-Unis 39$.
Chaque numéro : 6$. SVP ajouter la TPS et la TVQ.

Tél: 877-772-0831

IMPRIMÉ AU CANADA

25 YEARS DOVETAIL COMMUNICATIONS INC.

Ce magazine est imprimé sur du papier qui contient 10% de post-consommation et peut être recyclé. Le papier ne contient ni chlore, ni acide.

ESTHÉTICIENNES

PRENEZ SOIN DE VOUS !

Procurez-vous nos fiches de prévention de troubles musculosquelettiques développées spécialement pour vous.
4 pour les soins esthétiques et
3 pour les procédés d'épilation

BIENTÔT UNE NORME PROFESSIONNELLE POUR LES ESTHÉTICIENNES DU QUÉBEC !

Nous travaillons pour vous.
Restez informées, abonnez-vous à notre infolettre.

COMITÉ SECTORIEL
DE LA MAIN-D'OEUVRE
DES SERVICES
DE SOINS PERSONNELS

SOINS PERSONNELS QUÉBEC

www.soinspersonnels.com

Avec l'aide financière de

Commission des partenaires du marché du travail
Québec

« J'AI REPRIS LE CONTRÔLE DE MA VIE »

ROSETTA, SURVIVANTE DU CANCER ET FEMME D'AFFAIRES

TROUVER UN APPUI + REPRENDRE CONFIANCE + TROUVER DU RÉCONFORT + SE PRENDRE EN MAIN

Belle et bien dans sa peau
Pour aider les femmes atteintes du cancer

« J'avais peur que mon apparence différente ait un impact sur mes relations d'affaires… ce n'était pas mon genre d'avoir si peu confiance en moi. » Rosetta a assisté à un atelier gratuit de deux heures où elle a rencontré d'autres femmes qui cherchaient elles aussi des moyens de surmonter les effets des traitements sur leur apparence. Elle a reçu une trousse de cosmétiques gratuite et appris à se maquiller et à se coiffer grâce aux conseils de bénévoles dûment formés par l'industrie de la beauté. « C'était fantastique… le simple fait d'apprendre à me dessiner des sourcils m'a redonné confiance », s'enthousiasme-t-elle.

Belle et bien dans sa peau aide des femmes comme Rosetta dans plus d'une centaine d'hôpitaux et établissements de cancérologie de tout le Canada.

1 800 914 5665 | BELLEETBIENDANSSAPEAU.CA

BELLE ET BIEN DANS SA PEAU EST UN PROGRAMME DE LA FONDATION DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COSMÉTIQUES, PRODUITS DE TOILETTE ET PARFUMS | N° D'ORGANISME DE BIENFAISANCE 13374 0316 RR0001

La coiffure dans le sang

En 2013, l'Institut Aveda du Canada offira plus de $ 40 000 en bourses. Les bourses « Born to Style » pour les coiffeurs seront octroyées à un gagnant dans chacun des campus de l'Institut Aveda à Winnipeg, Calgary, Vancouver et Toronto. Seize finalistes seront choisis en fonction de leur soumission : une vidéo qui démontre pourquoi ils ont la coiffure dans le sang. Un vote public en ligne décidera ensuite quels candidats iront à la compétition finale au mois de mai.

La beauté écolo

Éminence Organic Skin Care est fière d'annoncer son nouvel engagement envers la planète grâce à l'initiative « Forests for the Future. » Pour chaque produit vendu dans les lignes de produits biologiques actifs et biodynamiques, Éminence fera planter un arbre. Éminence compte déjà sur l'agriculture écologique et les pratiques vertes dans la création de ses produits. Ce nouveau projet démontre à quel point cet engagement lui tient à cœur.

Vancouver fait peau neuve avec une nouvelle clinique

En novembre, la clinique Derma Bright a ouvert un nouvel emplacement dans l'ouest de la ville de Vancouver, et elle a lancé en même temps une nouvelle ligne de machines pour les soins du visage. Les machines sont fabriquées par Raja Medical et offrent une nouvelle façon de vieillir gracieusement. Puisque cela peut prendre jusqu'à un an pour consulter un dermatologue en C.-B., d'autres options pour aider les problèmes de la peau sont bienvenues. Derma Bright offre un programme pour l'acné, des options d'antivieillissement et une panoplie de traitements pour des problèmes cutanés spécifiques, incluant les dommages causés par le soleil, la rosacée et les poches sous les yeux.

Rencontres EN LIGNE

Voici une nouvelle ressource pour les spas à la recherche de nouveaux candidats aux emplois dans l'industrie de la beauté. « Beauty Nine to Five » est un site Web de carrière qui propose les services de candidats qualifiés aux employeurs dans le domaine de la beauté. Les employeurs peuvent afficher des postes pour trouver des candidats. De plus, les employeurs peuvent consulter une base de données contenant les meilleurs curriculum vitae (CV) dans tous les domaines. Les CVs sont présélectionnés selon l'expérience requise ou l'éducation dans le domaine de la beauté.
www.beautyninetofive.com

Remarquables, les spas canadiens

Les prix Reader's Choice de SpaFinder®Wellness pour 2012 ont été annoncés et plusieurs spas canadiens ont fait partie de la liste des lauréats. Pour la 7e année consécutive, le Spa Ste. Anne's a gagné le prix du spa préféré au Canada, présenté au spa canadien ayant recueilli le plus de votes parmi les clients de spas à travers le monde. Cette année, les prix de ont reçu un nombre record de votes mondialement, en reconnaissance des spas régionaux ainsi que dans 27 catégories.

Les autres gagnants canadiens sont : le KurSpa au Sparkling Hill Resort and Wellness Centre, à Vernon, en C.-B. (Meilleur hébergement, meilleur pour l'enterrement de la vie de jeune fille et pour les voyages entre filles, meilleur design intérieur, meilleur pour les mariages, et meilleur aménagement pour les animaux de compagnie); le Spa Eastman Relais Santé à Eastman, au Québec (Meilleur spa à prix abordable, meilleur spa écolo, meilleur pour voyager seul); le spa Santé à l'Hôtel le Germain à Calgary, en Alberta (Meilleur nouveau spa de 2012); le Fairmont Château Whistler à Whistler, en C.-B. (Meilleur pour le ski & la neige, meilleur pour l'aventure en plein air).

La liste complète des gagnants est disponible sur le site http://**www.spafinder.com/rca.**

L'Inde invite les leaders mondiaux dans le domaine du spa

Le « Global Spa & Wellness Summit » (GSWS) de 2013 se tiendra à Jaipur, en Inde, du 4 au 7 octobre. Le berceau du yoga, de la méditation et de l'Ayurveda, l'Inde est l'un des meneurs dans le développement mondial de l'industrie du spa et du bien-être. Le GSWS est l'une des plus importantes assemblées dédiées à rassembler des leaders de l'industrie dans un environnement inspirant et de collaboration, afin d'innover et de dialoguer ouvertement pour le bienfait de l'industrie.
www.globalspaandwellnesssummit.org

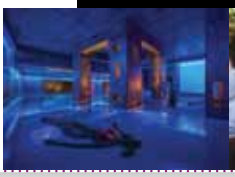
En reconnaissance de l'innovation

Le Nordik Spa-Nature à Chelsea, au Québec, est un oasis pour une multitude de clients qui font de nombreuses visites. Ce n'est pas surprenant que les clients reviennent. Le Nordik poursuit, de façon continue, l'amélioration, l'innovation et l'excellence, afin de demeurer un havre de détente incroyable. En 2012, le Nordik a investi $ 4,1 millions pour construire le Panorama, des installations de style Européen, qui font en sorte qu'il est maintenant le plus grand spa en Amérique du Nord.

Cette année, l'Association de l'industrie touristique du Canada a reconnu ce dévouement en leur remettant le Prix de l'innovateur de l'année, présenté par Deloitte. Ces prix, qui sont remis annuellement afin de souligner le succès, le leadership et l'innovation au sein de l'industrie touristique canadienne, furent présentés lors d'un gala le 20 novembre dernier.

Le Nordik continue dans l'esprit novateur en ouvrant un nouveau Nordik Spa-Nature à Winnipeg au printemps prochain.

Les employés de Nordik reçoivent le prix. De gauche à droite : Marie- Ève McEwen (coordonnatrice du marketing), Marianne Trotier (directrice des relations publiques), Martin Paquette (président), Frédéric Jenni (directeur général) et Daniel Gingras (vice-président).



SpaInc. Canada's spa connection

Rejoignez ***Spa Inc.*** et la communauté canadienne des spas

Ne tardez pas de nous visiter à www.spainc.ca

Restez au courant des nouvelles, des produits et des offres exclusives en nous retrouvant sur

www.facebook.com/SpaIncMag

@SpaIncMag

pinterest.com/SpaIncMag/

LinkedIn www.linkedin.com
Rechercher: Dovetail Communications Inc.

Du nouveau en 2013 – notre infolettre !

Inscrivez-vous à **www.spainc.ca** et recevez notre infolettre pleine d'astuces, de spéciaux et plus !!!

ASSERPRO inc.
Courtier d'assurances

Confiez la protection de votre entreprise à l'unique spécialiste en assurance spa-esthétique

« Le service personnalisé d'Asserpro fait toute la différence! »

Mesdames Caroline Vachon et Dominique Roy
Propriétaires, Spa Le Dôme de Morphée, Orford

ASSURANCE
SPA · ESTHÉTIQUE

On prend soin de vous

Le programme d'assurance le plus complet au Québec

1 800 463-6385

Appelez-nous maintenant pour obtenir une soumission

Tous les détails disponibles en ligne www.asserpro.com

par Heather Ednie

Un pionnier

Au Polar Bear's Club, la détente en nature devient un mode de vie québécois

La période hivernale au Québec est le moment opportun pour visiter le premier spa nordique provincial. Le Polar Bear's Club, à Piedmont, au Québec, offre des expériences thermiques pour réchauffer le corps et l'âme et vous mettre dans un état de relaxation totale. Avec un charme rustique et d'excellents services innovateurs, on peut comprendre pourquoi le Polar Bear a inspiré d'autres spas plus jeunes et est à l'avance des tendances dans la thermothérapie au Québec.

Sur le bord de la Rivière à Simon, l'architecture du spa se fusionne bien avec l'environnement naturel qui l'entoure. Le design incorpore le bois, les pierres et l'eau pour éveiller les sens aux purs plaisirs de la nature. Le tout inspire la sérénité. Avec des

moderne

vues de la rivière qui coupent le souffle et les sons énergisants de l'eau des chutes naturelles, le spa semble être un oasis créé par Dame Nature.

Ouvert 365 jours de l'année, le Polar Bear's Club est le récipiendaire du Certificat d'excellence de l'Alliance Spas Relais santé pour le professionnalisme, la qualité du service, la qualité de l'eau et l'hygiène. Construit en 1984, les installations originales étaient composées de seulement quelques endroits pour se changer et un sauna. Depuis quelques décennies, le Polar Bear a pris de l'expansion avec sa popularité, et aujourd'hui les installations modernes et de toute beauté sont réparties sur les lieux : on y retrouve deux piscines thermiques, un sauna chauffé au bois, un sauna chauffé à l'électricité, une salle de

vapeur, cinq bains à remous thérapeutiques extérieurs, deux chutes, deux points d'accès à la rivière, cinq salles de détente intérieures, des aires de détente extérieurs et de l'hébergement sur le site.

Une gamme de massages d'une heure et de traitements sont offerts pour combler les besoins des clients. « Le forfait Quintessence est notre traitement de renommée qui a été développé par nos massothérapeutes en collaboration avec nos esthéticiennes », nous explique la gérante du spa, Katja Prpic. « C'est un service de deux heures qui mélange l'aromathérapie, le massage et un soin du visage. L'aromathérapie et la phytothérapie sont fusionnées pour créer la détente totale. Les clients passent deux heures de pur bonheur pour ce forfait enivrant qui amalgame soin du visage et massage corporel. »

Agrandissements soignés

Avec un tel paysage, le Polar Bear's Club est un oasis de repos renommé. Pour maintenir cette réputation, les installations ont été mises à point et modernisées depuis l'arrivée d'une nouvelle équipe de gestionnaires il y a trois ans, afin de créer la combinaison ultime d'un paradis historique avec des conforts modernes.

Le sauna original, chauffé au bois, fut rénové cette année, en utilisant des techniques ancestrales pour préserver son charme traditionnel. « Le sauna a été rénové avec du tremble traité à la chaleur venant de notre forêt au Québec. C'est un bois qui se caractérise par un mélange de tons terreux », décrit Prpic. « Le four à bois original, datant de 1950, à été restauré pour qu'il produise son potentiel de chaleur. La ventilation du sauna a aussi été touchée pour assurer une bonne circulation de la chaleur. Les bancs ont été refaits avec des spécifications d'hauteurs idéales pour assurer la relaxation et le maximum de sudation. Notre porte en bois typique a été restaurée dans la tradition Finlandaise. »

Un autre projet de rénovation met l'emphase sur le vestiaire des femmes, en collaboration avec des designers Québécois. « Le vestiaire des femmes va pouvoir recevoir 155 femmes », ajoute Prpic. « Nous avons fait très attention pour augmenter la quantité d'installations, comme les douches, les espaces pour se déshabiller, et des espaces pour sécher les cheveux et se maquiller. »

Une réputation légendaire

Sa base de clientèle fidèle apprécie les avantages d'être membres—elle bénéficie d'escomptes importantes annuellement. Ces membres fréquentent le spa souvent et se délectent à découvrir la détente totale qui est possible. Les employés aimables et professionnels visent une qualité de service supérieure. Prpic explique que le succès du spa demeure dans les petits détails—les installations exquises, la qualité du service et des employés très attentifs. Aujourd'hui, pendant que les spas nordiques deviennent de plus en plus populaires à travers la province, le Polar Bear's Club demeure l'une des destinations les plus populaires au Québec.

« Nous sommes les pionniers dans le domaine des spas nordiques au Québec et comme dans le passé, nous continuons à promouvoir cette expérience qui devient un mode de vie pour certains », affirme Prpic. « La clientèle d'aujourd'hui est plus informée et, d'habitude, comprend les protocoles des sessions de thermothérapie. Nous poursuivons notre mission d'informer et d'ouvrir nos portes à tous ceux qui veulent découvrir cette expérience très « cool ». ❖

Salles de traitements : 25 (5 salles en duo)
Nombre d'employés : 65
Superficie : plus de 7 acres

fractoraFacial

UNE EXCLUSIVITÉ DE LA PLATEFORME MODULAIRE BODYTITE

Adieu aux redrapages!

Une alternative non effractive et plus sécuritaire que la chirurgie classique est maintenant offerte aux patients.

Regardez notre webémission

Présentée par le Dr Stephen Mulholland

Allez au www.fractorafacial.ca pour la visionner, balayez le code QR à droite ou composez le 1-800-898-7455 (x247)

R. Stephen Mulholland, M.D.,FRCPSC.
SpaMedica. Toronto, ON, Canada

Le chirurgien plastique de renommée mondiale, R. Stephen Mulholland, MD, vous invite à découvrir la nouvelle technologie révolutionnaire de remodelage et de raffermissement sous-cutanés par radiofréquences.

Photos, gracieuseté de : Stephen Mulholland, MD

BodyTite : La plateforme modulaire qui s'adapte à vos besoins.

De la technique non effractive de remodelage du corps à l'intervention à effraction minimale de liposculpture, la plateforme par radiofréquences BodyTiteMC offre un éventail d'outils non effractifs pour répondre à divers besoins.

fractora™ Lissage cutané par fractionnement
titeFx™ Remodelage du corps
F·I·R·M Renouvellement de la peau
P·L·U·S Renouvellement de la peau
BodyTite™ Liposculpture
FaceTite™ Liposculpture
NeckTite™ Liposculpture
CelluTite™ Lissage cutané

SIGMACON

Distribué exclusivement par
Sigmacon Medical Products Inc.
1.800.898.7455

fractora™ + F·I·R·M
Lissage cutané par fractionnement
Renouvellement de la peau

par Talbot Boggs

Jeunesse éternelle

Nouveaux traitements et outils pour aider les clients à contrer les signes du vieillissement

Photo : le spa CHI de Vancouver

Les amateurs de caviar peuvent se réjouir. Non seulement peuventils savourer ce mets raffiné et recherché, ils peuvent maintenant recevoir un traitement du visage composé de caviar. Eh oui, un traitement facial au caviar doré de 75 minutes est offert aux clients de CHI, le spa de l'hôtel Shangrila à Vancouver, en Colombie Britannique.

Le traitement, qui comporte des produits contenant de l'extrait de caviar, active le métabolisme des cellules de la peau et la microcirculation sanguine de la peau. Ce processus atténue les ridules et les rides, et aide à prévenir le vieillissement prématuré de la peau. « L'extrait de caviar favorise le maintient de l'hydratation de la peau et permet d'équilibrer le taux d'humidité », explique la gérante du spa, Amy Berry. « Le teint paraît plus équilibré, harmonieux et radieux. »

Si vous préférez les pommes, vous pouvez recevoir un traitement facial Phytocell au Fountain Spa de l'hôtel Pillar and Post, à Niagara-on-the-Lake, en Ontario. Une nouvelle formule cellulaire antivieillissement de Biodroga utilise des cellules souches d'une variété de pomme rare connue sous le nom de Uttweiler Spatlauber qui protège considérablement la longévité des cellules souches de la peau et stimule leur activité.

« La pomme a toujours été synonyme de beauté et de séduction, mais les scientifiques ont maintenant établi que les cellules souches des pommes (PhytoCell™ Malus Domestica) constituent un ingrédient efficace en matière de soins antivieillissement. Elles réveillent les cellules endormies, augmentent leur activité métabolique, améliorent le rythme cutané et neutralisent le vieillissement chronologique de la peau », explique la gérante du spa, Karen Thomas. « Les ridules sont visiblement diminuées, les tissus cutanés sont renforcés, et la peau est plus saine et d'apparence plus lisse. »

Ne voilà que deux des multiples traitements, produits, et technologies antivieillissement que les spas du pays offrent à leurs clients. « Les gens recherchent des traitements qui donnent de véritables résultats, et ce, sans endommager la peau », affirme Lydia Sarfati, fondatrice et présidentedirectrice générale de Repêchage. « De nos jours, la chimie cosmétique tend à utiliser des ingrédients comme les peptides qui envoient des signaux aux cellules. Les clients qui recherchent ce genre de traitements veulent voir des résultats partout sur leur corps. »

Photo : le spa CHI de Vancouver

Les peptides sont des acides aminés (protéines) liés ensemble pour former une chaîne. Il a été démontré que les peptides améliorent la croissance des cellules et qu'ils procurent un effet comme le Botox, soit le raffermissement et la régénération de la peau, l'amélioration de la nutrition de la peau et la prévention générale du processus de vieillissement de la peau.

Les traitements antivieillissement intègrent de plus en plus l'utilisation des algues. Le centre Repêchage a élaboré un traitement du visage à quatre couches. La première couche consiste à appliquer un sérum C au visage, au cou et au haut du buste. Après cela, on effectue un massage pendant environ cinq minutes. Une crème hydratante est ensuite appliquée, suivie d'un masque d'algues, puis d'un masque minéral que l'on ajoute à celui aux algues. Le masque est retiré après environ 15 minutes.

« Les algues procurent d'innombrables bienfaits à la peau, dont le rééquilibrage, la régénération nutritive, la détoxification, la minéralisation, l'hydratation, la purification et le raffermissement », explique Sarfati. « De nombreux traitements de la peau ont une vie très courte, mais celui aux algues est parmi les plus utilisés dans le monde aujourd'hui. »

Rester jeune grâce au massage

Aujourd'hui, la massothérapie est largement influencée par les traditions orientales. Le spa CHI de Vancouver à récemment intégré trois massages wushu à ses services. Les traitements s'inspirent des méthodes d'étirement et de soins corporels des arts martiaux wushu.

Chaque traitement commence avec des étirements jumelés à des exercices de respiration.

Un massage de libération des toxines est effectué avec une baguette de bambou que l'on roule sur les muscles pour les étirer et stimuler la relaxation. Cette technique est suivie d'un massage, de pression moyenne à ferme, prodigué avec de l'huile CHI.

Un traitement pour relâcher le stress, effectué grâce à un massage tai-chi, soulage les nerfs tendus. Ensuite, on effectue un réchauffement vigoureux des muscles pour libérer la tension accumulée dans le dos et les épaules.

Enfin, un massage se concentrant sur les zones à problème commence par une technique d'effleurage pour réchauffer les

muscles et se poursuit avec des méthodes de libération de l'énergie bloquée dans le corps. L'acupression est utilisée pour relâcher l'énergie dans des zones ciblées et aider le corps à retrouver son équilibre.

Technologie antiâge

Le spa Santé Spa/Cosmetic Laser and Vein Centre de Calgary offre une vaste gamme de services et de technologies conçus pour « faire le pont » entre les traitements antiâge pour le visage, les traitements pour le corps, les massages et les interventions antiâge plus médicales comme le Botox, les produits de remplissage et les techniques au laser.

Au cours de la dernière année, le spa a commencé à offrir des traitements du visage spécialisés à l'aide de l'activateur de collagène M6, un nouvel appareil mécanique qui stimule les tissus cutanés du visage et du cou, et améliore la circulation sanguine ainsi que la régénération du collagène.

Au début de 2013, le spa introduira un nouvel équipement provenant d'Italie, qui offre aux clients une évaluation complète de leur corps en fonction du poids, de l'indice de masse corporelle et d'autres facteurs. « La station Slim Up de notre spa nous permet d'analyser votre corps d'un point de vue technique, notamment à l'aide de données personnelles et des activités physiques, ce qui nous donne la possibilité de recommander un programme de traitements spécialisés pouvant exiger une combinaison de nos toutes dernières technologies, y compris les appareils Cellu M6 LPG, Slim Up Ultra, Big Steam et Hydro Spa », explique la gérante du spa, Kim Hochstein.

Importé d'Italie, l'appareil Slim Up Ultra combine la chaleur infrarouge, les ultrasons et l'électrostimulation pour raffermir et tonifier la peau, traiter la cellulite et réduire la graisse. Le drainage lymphatique Slim Up est un système de compressothérapie informatisé, soit la plus récente innovation en matière de technologie de drainage lymphatique mécanique. La prévention de la cellulite, la réduction des enflures, l'amélioration du système immunitaire et l'élimination des toxines comptent parmi les effets thérapeutiques. Le massage effectué à l'aide de l'appareil Cellu M6 LPG, importé de France, est une intervention non invasive durant laquelle diverses zones du corps peuvent être ciblées pour traiter la cellulite, l'excès de graisse ou la peau flasque.

« Il s'agit d'un tout nouveau secteur au Canada », affirme Hockstein. Des investissements considérables, non seulement financiers, mais également en matière de formation du personnel, ont dû être faits. De nombreuses personnes souhaitent obtenir de l'aide pour améliorer l'apparence de leur corps tout entier. Voilà ce que nous sommes maintenant en mesure de procurer. »

Le spa Santé offre également des interventions antiâge de nature plus médicale, comme les traitements au Botox et les produits de remplissage, les traitements au laser pour éliminer les taches et les couches externes de peau morte, le thermage (l'utilisation d'ondes radioélectriques pour chauffer et raffermir la peau des bras, des jambes, du torse et de l'abdomen), les traitements d'épilation au laser et des varices sur le bas des jambes.

« En ce qui concerne l'antivieillissement, lorsque tous ces éléments sont combinés, l'effet est considérable », explique Dre Wendy Smeltzer. « Une clinique rattachée à un spa constitue une tendance de l'industrie qui se développe depuis quelques années. Bien que ces interventions soient essentiellement cosmétiques, elles doivent être effectuées en présence de médecins. »

Approches holistiques

Le Fountain Spa est allé encore plus loin et a développé un programme de retraite conçu pour venir en aide aux couples, ainsi qu'aux parents et à leurs enfants, afin d'améliorer leurs relations. « Vous vous concentrerez sur tous les points positifs qui vous ont réunis au départ, ce qui aidera à établir une fondation plus solide pour les journées suivantes. Cette retraite est excellente pour les couples fiancés ou mariés, les mères et leurs filles, ou pour tous ceux qui ont le bienêtre de leur relation à cœur », explique Thomas.

La plupart des spas se concentrent sur leurs services, leurs interventions et la croissance de leur clientèle. Mais ils sont peu nombreux à offrir des services à leurs clients lorsqu'ils quittent les lieux. « Il est important de mettre l'accent sur le départ de la clientèle et de donner des renseignements aux gens sur la façon d'améliorer leur alimentation, leurs activités physiques et leur mode de vie en général afin de compléter et de maintenir les améliorations effectuées au spa », affirme Sarfati. « Si vous approchez les gens lorsqu'ils partent, vous aurez plus de chance qu'ils reviennent. Je crois que les spas n'ont pas encore compris qu'ils doivent en faire plus. » ❖

Belmonda™

janvier | février 2013

SPARITUAL

MEDITATE

COLLECTION PRINTEMPS 2013

81230

PRÉSENTOIR
18 PIÈCES

110,00$

88817

PAQUET DE
4 PIÈCES

11,00$ ~~14,00$~~

MASQUE D'ARGILE

83414 28,99$ 7.7 Fl Oz

83416 150,00$ 59 Fl Oz

EXFOLIANT AU SABLE

83397 28,99$ 7.7 Fl Oz

83399 138,00$ 59 Fl Oz

BEURRE CORPOREL

83437 28,99$ 7.7 Fl Oz

83439 150,00$ 59 Fl Oz

ORLY

I LOVE NAILS

COLLECTION FÉVRIER 2013

450566

PRÉSENTOIR
12 PIÈCES

71,40$

48172

14,40$

MINI TROUSSE
4 PIÈCES

ACHETEZ-EN 4 ORLY GEL FX ET OBTENEZ-EN 1 GRATUIT

ACHETEZ 2 VERNIS COLLECTION PERMANENTE ET OBTENEZ 1 MAGNIFIQUE GRATUIT!

china glaze

Nail Care Cosmetics

AVANT GARDEN

COLLECTION PRINTEMPS 2013

81205

PRÉSENTOIR
12 PIÈCES

130,00$

PAQUETS DE
6 PIÈCES

81202

81201

32,50$

81275

PRÉSENTOIR
30 PIÈCES

170,00$

ACHETEZ 3 VERNIS COLLECTION PERMENANTE ET OBTENEZ 1 GRATUIT

RVB

research value beauty

CRÈME 24h

F52311 bio-hydra
F52411 bio-calme
F52511 bio-purité

48,00$
1,7 oz

CRÈME YEUX ET LÈVRES DÉFI-ÂGE

F52041

32,40$
0,5 oz

ACHETEZ CRÈME 24h **+** CRÈME YEUX ET LÈVRES DÉFI-ÂGE **POUR:** 72,00$

LAIT NETTOYANT

F52001

23,10$
6,8 oz

LOTION TONIQUE

F52011

23,10$
6,8 oz

ACHETEZ LOTION TONIQUE **+** LAIT NETTOYANT **POUR:** 41,00$

CUCCIO NATURALÉ

BEURRE CORPOREL HYDRATANT

lait & miel # 3170
grenade & figues # 3171

ACHETEZ-EN 1 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUIT!

8,95$
20 oz

EXFOLIANT À BASE DE SEL DE MER

ACHETEZ-EN 1 ET OBTENEZ LE 2ième À 1/2 PRIX !

3077 lait & miel
3095 grenade & figues
3085 toscane
3084 papaye & goyave
3194 citronelle & lavande

19,95$
19.5 oz

MINI PRÉSENTOIR DE BEURRE

lait & miel # 3211
grenade & figues # 3215
toscane # 3217
papaye & goyave # 3218

32,95$
6 x1,5 oz

ACHETEZ-EN 2 OU PLUS POUR: 25,95$ CHAQU'UN

NORVELL

skin solutions, llc

ENSEMBLE DE VOYAGE "INSPA"

* COMPREND:

- Système Z3000 HVLP
- Pistolet pulvérisateur HVLP
- Pistolet pulvérisateur de reserve en prime
- Gobelet d'entreposage de solution avec bouchon
- Tente autoportée
- Ventilateur de plancher pour surpulvérisation
- Trousse de produits Pro
- Trousse de produits d'autobronzage pour vente au détail
- Ensemble promotionnel
- Bannière pour l'intérieur ou l'extérieur
- Vidéo de certification / l'Université Norvell.

1825,00$

INSPA

par Lisa Gossen

La réglementation du massage

Les compagnies d'assurance instaurent de nouveaux règlements visant les réclamations de massages

De nouveaux règlements établis cette année par les compagnies d'assurance à travers le Canada demandent des exigences plus strictes des massothérapeutes avant de pouvoir offrir des reçus d'assurance à leurs clients.

Selon le « Spa Industry Study », une étude réalisée en 2011 par l'International SPA Association, la massothérapie demeure le traitement le plus populaire des amateurs de spa. À l'exception de l'Australie, les normes de formation au Canada sont les meilleures au monde, avec plusieurs thérapeutes qui atteignent 2 200 heures de formation. Trois provinces, dont la Colombie-Britannique, l'Ontario et Terre-Neuve-et-Labrador, ont un Ordre de massothérapeutes qui réglemente la massothérapie. Tous les membres de l'Ordre doivent atteindre 2 200 heures de formation et passer des examens rigoureux avant de pouvoir travailler.

Jusqu'à récemment dans toutes les provinces, les clients pouvaient réclamer des dépenses associées au massage auprès de leurs compagnies d'assurance, en autant que le massothérapeute agréé était membre d'une association, qu'elle soit réglementée ou non. En 2012, les compagnies d'assurance telles que Manulife, Sunlife et Great West Life demandent que tous les massothérapeutes agréés dans toutes les provinces aient un minimum de 2 200 heures de formation, et/ou qu'ils fassent partie d'une association reconnue qui fixe des exigences comparables aux praticiens qui ont des permis dans les provinces réglementées.

La plupart des membres de l'Association des praticiens de la santé naturelle du Canada proviennent de l'Alberta, mais certains proviennent d'autres provinces. L'Association comprend également des thérapeutes qui ont des pratiques autres que la massothérapie, donc seulement une portion de leurs membres seront éligibles à offrir des reçus pour fins d'assurance—ceci, en autant qu'ils aient accumulé les 2 200 heures, et/ou qu'ils soient approuvés, en cas par cas, par les compagnies d'assurance.

Comment votre spa sera-t-il touché par ces changements? Si vous avez un spa touristique, un spa de jour ou une clinique holistique, une grosse partie de votre revenu dépend de la massothérapie.

Voici de quoi penser lorsque vous évaluerez les besoins de votre spa en termes de massothérapie :

Massothérapeutes agréé(e)s ✔

- ✔ Les clients peuvent faire une réclamation auprès de leur compagnie d'assurance
- ✔ Éducation de haute qualité, ce qui assure la responsabilité, le professionnalisme et la protection des clients
- ✔ Cohérence dans la formation
- ✔ Normes professionnelles de haut niveau—la plupart font des cours annuels de mise à point et de RCP et ont une assurance de responsabilité civile professionnelle
- ✔ Échelle salariale plus élevée
- ✔ Possibilité de faire concurrence avec les cliniques de massothérapie
- ✔ Besoin de garder des dossiers cliniques des traitements pour les compagnies d'assurance et d'émettre des reçus qui incluent les numéros d'enregistrement des massothérapeutes
- ✔ Difficulté de trouver des employés qualifiés, dépendamment des provinces

Massothérapeutes non-agréé(e)s ✘

- ✘ Les clients ne peuvent pas réclamer leurs massages
- ✘ Échelle salariale possiblement plus basse
- ✘ Formation qui n'est pas nécessairement cohérente (vous devriez exiger au minimum 1 000 heures de formation)
- ✘ Les demandes de massothérapie pourraient être à la baisse à cause de la concurrence des cliniques de massothérapie
- ✘ Aucun besoin de garder les dossiers cliniques des traitements pour les compagnies d'assurance, ni d'émettre des reçus qui incluent les numéros d'enregistrement des massothérapeutes

En C.-B., Ont. et T.-N.L., les titres de massothérapeute, massothérapeute agréé, massothérapie et massage thérapeutique (voir les sites Web pour une liste exhaustive des titres protégés) sont protégés par une loi gouvernementale, la Loi sur les professions de la santé réglementée, et ne peuvent être utilisés que par des praticiens enregistrés aux Ordres. Nulle personne autre qu'un massothérapeute agréé ne peut se servir des titres ou faire de la massothérapie, sous menace de poursuite judiciaire.

Selon les objectifs de votre spa, vous devriez bien cibler les services de massothérapie que vous voulez offrir. Si vous avez un spa de jour dans un grand centre, il est fort probable que vos clients désirent réclamer leurs massages. Des spas touristiques plus isolés n'auront pas la même nécessité de fournir des massothérapeutes agréés afin d'offrir des reçus pour fins d'assurance. Par exemple, à l'Ancient Cedars Spa du Wickaninnish Inn en Colombie-Britannique, il y a des massothérapeutes agréés ainsi que des massothérapeutes non-agréés. Les reçus pour fins d'assurance ne sont pas offerts et les clients sont avisés d'avance que l'objectif des massages est la détente uniquement. La formation minimale exigée des thérapeutes au spa est de mille heures. Par contre, la chaîne hôtelière Fairmont n'embauche que des massothérapeutes agréés qui ont au moins 2 200 heures de formation et elle émet des reçus pour fins d'assurance. Avoir l'information exacte à propos de la réglementation de la massothérapie dans chaque province vous guidera vers la bonne décision. Veuillez contacter l'association provinciale de massothérapie de votre province pour de plus amples détails. ❖

Les associations reconnues de massothérapeutes agréés

Ci-dessous vous trouverez la liste, par province, des associations approuvées par les compagnies d'assurance :

Ontario : College of Massage Therapists of Ontario (www.cmto.com) ou Registered Massage Therapists' Association of Ontario (www.secure.rmtao.com)

Newfoundland and Labrador Massage Therapists' Association (www.nlmta.ca)

Colombie-Britannique : College of Massage Therapists of British Columbia (www.cmtbc.bc.ca)

Terre-Neuve-et-Labrador : Newfoundland and Labrador Massage Therapists' Association (http://www.nlmta.ca)

Alberta : Massage Therapists Association of Alberta (www.mtaalberta.com)

Manitoba : Massage Therapy Association of Manitoba (http://www.mtam.mb.ca)

Nouveau-Brunswick : L'Association de massothérapie du Nouveau-Brunswick (www.nbma-amnb.ca)

Territoires du Nord-Ouest : North West Territories Massage Therapy Association (http://www.nwtmta.org)

Île-du-Prince-Édouard : Prince Edward Island Massage Therapists' Association (/www.peimta.com)

Québec : L'Association des Massothérapeutes professionnels du Québec (http://www.amtmc-ampq.qc.ca)

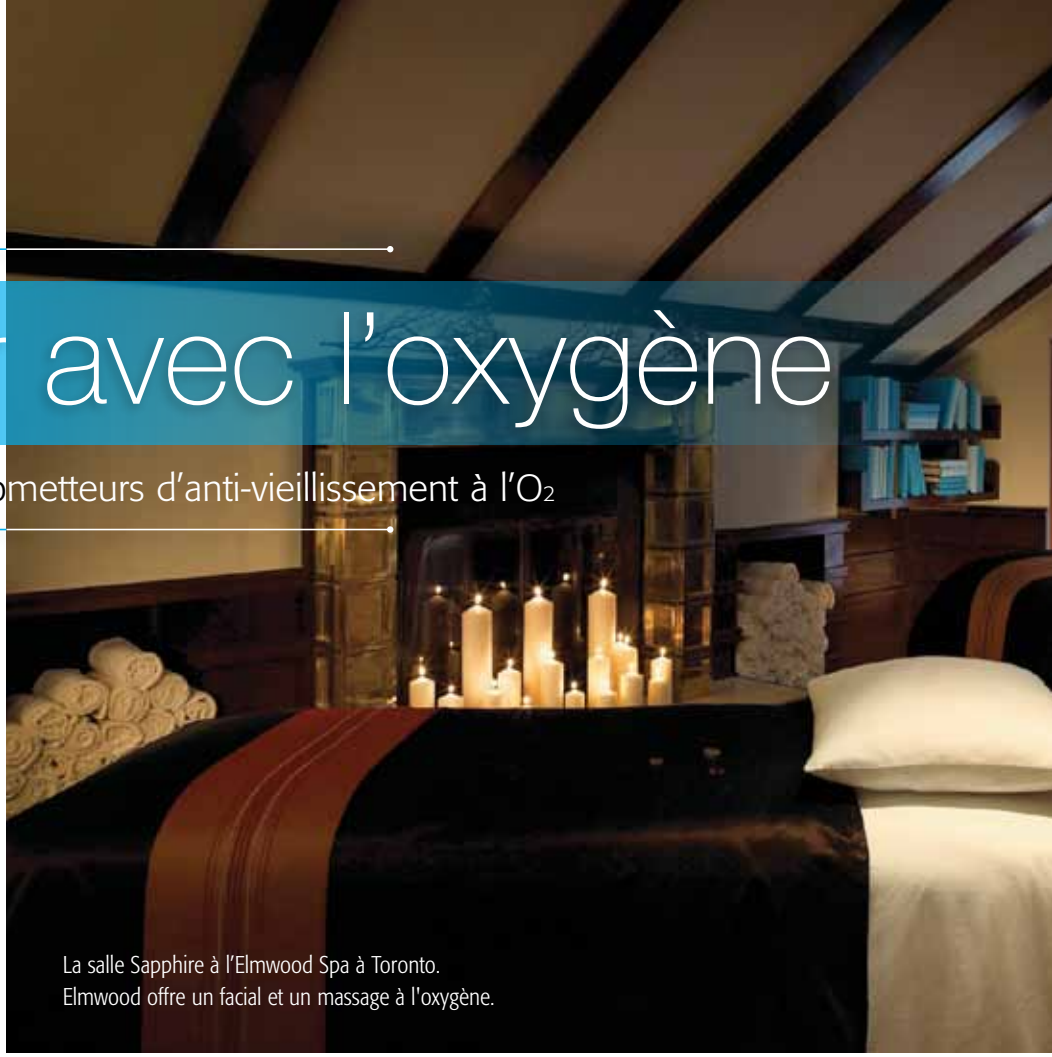
Saskatchewan : Massage Therapist Association of Saskatchewan (www.saskmassagetherapy.com)

Lisa Gossen, directrice d'Emerge Spa Training and Consulting of Canada et propriétaire du Inner Balance Spa à Calgary, possède 25 ans d'expérience dans l'industrie du spa et du bien-être. Lisa a été témoin de toutes sortes de bonnes et mauvaises applications dans les services des spas et se dédie à inspirer l'excellence partout dans l'industrie.

par Nicolas Heffernan

Rajeunir avec l'oxygène

De nouveaux traitements prometteurs d'anti-vieillissement à l'O_2



La salle Sapphire à l'Elmwood Spa à Toronto. Elmwood offre un facial et un massage à l'oxygène.

Les vedettes se sont affluées pour promouvoir des produits en vogue à base d'oxygène, mais ces traitements vont peut-être demeurer plus longtemps qu'on aurait prévu. L'oxygène est un traitement qui s'est avéré très efficace pour combattre les effets visibles du vieillissement.

« Je pense que c'est Madonna qui l'a parti », dit Giovanna Manchisi, gérante principale du service au spa chez Elmwood Spa à Toronto. « Mais ce n'est pas qu'une tendance—cela donne les résultats promis et l'usage continu fournit vraiment de bons résultats. »

La respiration cellulaire est améliorée quand l'oxygène est absorbé par la peau. Cela aide à ralentir le processus du vieillissement, oxyder les toxines, et promouvoir une peau propre, plus douce et rajeunie. Avec ces bons résultats, un grand nombre de traitements à base d'oxygène sont maintenant offerts dans des spas à travers le pays et une nouvelle technologie arrive sur le marché qui promet des résultats encore meilleurs.

Le traitement facial à l'O_2

Le traitement facial à l'oxygène combine un mélange de pression élevée, d'oxygène pur et l'application d'un sérum sur le visage. Elmwood Spa offre ce traitement qui dure environ 15 minutes. En changeant simplement le sérum utilisé, le traitement facial peut être personnalisé pour tous les types de peau.

« Le sérum est l'élément qui va cibler les bénéfices requis pour les zones visées », explique Manchisi. « Si c'est l'antivieillissement que l'on recherche, l'esthéticienne infusera un sérum à travers l'oxygène dans la machine en vue du processus d'antivieillissement. »

Manchisi recommande un traitement facial à l'O_2 à quelques mois d'intervalle intercalé avec un autre type de traitement facial. « Le traitement facial (à l'oxygène) n'est pas aussi exfoliant que d'autres traitements. » Par contre, grâce à ses propriétés soignantes, le traitement facial à l'oxygène est excellent pour aider à la guérison des dommages causés par le soleil pendant la saison estivale et aussi pour aider à combattre l'acné.

Le massage à l'O_2

Ces massages sont très populaires au États-Unis, cependant ils ne le sont pas autant au Canada. Le praticien fait le massage pendant que le client respire de l'oxygène administré par le nez. « (L'oxygène) guérit de l'intérieur pendant que l'on guérit de l'extérieur », explique Manchisi.

Le massage a reçu de très bonnes critiques de clients qui apprécient comment ils se sentent pendant et après le traitement.

« Ils l'adorent. Ils étaient vraiment d'accord avec l'idée de guérir le corps de l'intérieur à l'extérieur », affirme Manchisi. « Ce massage nous donne une sensation différente. Après ce massage on se sent revigoré et très léger. »

Manchisi recommande ce type de massage une fois par mois, combiné avec d'autres styles de massage.

Nouvelle technologie à l'O_2

Gerry Merz n'a peut-être pas trouvé la fontaine de jouvence, mais il pense avoir trouvé quelque chose de mieux : les systèmes pour les spas et les sérums d'Oxygen Pur.

Oxygen Pur est une nouvelle technologie qui enlève l'azote de l'eau et le remplace par l'oxygène. La technologie comporte entre autres plusieurs avantages prouvés scientifiquement pour l'antivieillissement.

« Je ne veux rien enlever à Ponce de León ni à la légende de la fontaine de jouvence », nous explique Merz, P.D.-G. « Nous n'avons pas vraiment trouvé la fontaine de jouvence, mais nous avons découvert comment maîtriser l'oxygène et le mettre dans un format stable qui peut être appliqué. »

Les manufacturiers InVentures ont commencé le processus de développement et de tests en 2008, et ont lancé la marque en novembre 2012. Deux découvertes ont aidé au développement d'Oxygen Pur : des chercheurs ont prouvé que la peau pouvait absorber l'oxygène, et des équipements ont été créés qui peuvent oxygéner l'eau, et ce, pendant plus de 40 minutes.

Une fois que l'oxygène pénètre dans la couche dermique, il augmente le flux sanguin aux capillaires. En vieillissant, les systèmes du corps s'usent : le système vasculaire n'est plus aussi performant et la circulation en souffre. C'est pour cette raison que les signes visuels du vieillissement sont liés à la détérioration des capillaires. L'oxygène livré par le corps n'est pas suffisant et la respiration cellulaire est restreinte. S'ensuivent les rides, ridules, une baisse de collagène et des taches de vieillissement.

Une disponibilité accrue d'oxygène augmente la respiration cellulaire, ce qui produit des niveaux plus de CO_2 élevés. Ceci produit la vasodilatation qui permet au corps d'envoyer plus d'oxygène aux extrémités et de transférer les toxines au système lymphatique.

« Au lieu de masquer ce processus, nous travaillons de l'intérieur. Le flux sanguin vient naturellement à la surface et il a des effets positifs sur la peau grâce à un processus qui va de l'intérieur à l'extérieur, plutôt que le contraire », affirme Merz.

Oxygen Pur offre un système de traitement aux spas pour n'importe quelle thérapie aquatique, tel que les douches Vichy, les enveloppements corporels ou les traitements facials. Il offre aussi un sérum.

« Nous enrichissons l'eau avec de l'oxygène lorsqu'elle passe à travers le système », explique Merz. « On ne pompe pas l'eau, l'enrichissement se fait simplement tandis que l'eau coule. En théorie, notre équipement pourrait enrichir l'eau d'une piscine olympique—ce serait un très gros projet. Pour les projets plus petits—les douches Vichy, ou les systèmes de traitement de l'eau de baignoire—on pourrait les alimenter à l'infini. »

La piscine (ci-haut) et le vestiaire de la baignoire de balnéothérapie (ci-bas) à l'Elmwood Spa. Les technologies d'Oxygen Pur pourraient être installées pour oxygéner l'eau dans ces traitements.

Un système de traitement standard coûte environ 7000 $ mais les systèmes peuvent aller jusqu'à 30 000 $ « pour ceux qui sont de plus haute qualité et qui sont faits sur commande. »

Depuis quelques années, les systèmes sont au stade de développement et d'essais avec les clients, dont des compagnies en Allemagne et en Angleterre, ainsi que les New York Knicks et Complexions Spa à Albany, dans l'état de New York.

Denise Dubois, propriétaire de Complexions Spa, était l'une des premières à utiliser ces équipements. Elle a fait installer le système après en avoir entendu parler par des contacts dans l'industrie.

Complexions utilise le système d'oxygène pour rehausser certains traitements, comme les vaporisateurs pendant les traitements du visage, les traitements pour l'acné, les bains utilisés pour l'hydrothérapie et les douches Vichy.

« Je n'ai jamais fait de sondage, mais est-ce que je pense que ce système aide les clients à nous choisir ? » demande Dubois. « Définitivement. C'est un atout unique. » ❖

Jurlique

Pour des résultats professionnels, naturellement.

Plus de 25 ans d'expertise naturelle dans chaque bouteille.

Jurlique Professionel.
Découvrez des formules botaniques authentiques qui sont créées exclusivement pour les salles de traitements.

Sans parabens
Sans produits pétrochimiques
Sans sulfates
Sans couleurs artificielles
Sans fragrances artificielles
Sans nitrosamines

Jurlique
Pour de plus amples informations, composez le 1-866-282-1333 ou consultez www.jurlique.ca
info@dkluxurybeauty.com ou communiquez avec un représentant français au annie@dkluxurybeauty.com

AUTOBRONZANT RAPIDE

pretendTAN™

VOILE BRONZANT

Pour tous renseignements à propos du système professionnel ou les ventes en gros :
info@pretendtan.com ou **1.866.282.1333**

Sans parabens
Sans huile

pretendTAN.com

par Dr Peter W, Bray

Réduire, réutiliser, recycler

Votre propre graisse, la toute dernière tendance en matière de chirurgie cosmétique

Puisque les gens recherchent des traitements esthétiques rapides, efficaces, confortables et qui ne demandent pas une longue période de rétablissement, les produits de remplissage injectables, comme le Restylane® et le Juvederm®, ont gagné en popularité au cours des dernières années. Utilisés adéquatement, ces produits peuvent améliorer la forme du visage, restituer l'aspect rebondi des joues creuses et procurer un effet de lissage délicat. En effectuant de tels changements, les professionnels de la médecine esthétique peuvent plus facilement redonner le volume perdu et faire disparaître les signes révélateurs du vieillissement.

Bien qu'ils soient populaires et sécuritaires, la plupart des produits de remplissage injectables sont temporaires et le corps les décompose sans danger au fil du temps. De nombreux clients, bien qu'ils soient satisfaits des résultats de leur produit de remplissage, se lassent des retouches à faire à leurs injections une ou deux fois par année. Ils ont besoin d'avoir accès à un produit de remplissage qui est sécuritaire, efficace, mais également durable. Heureusement, Dame Nature a fourni une solution qui se trouve directement en vous : votre propre tissu adipeux.

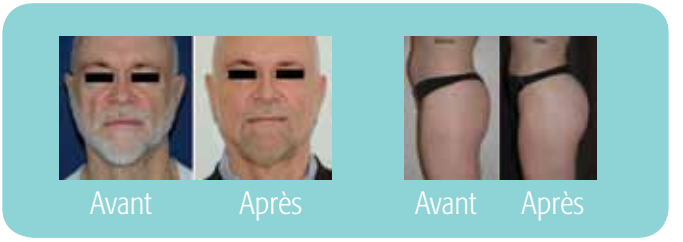
La graisse, voilà où nous en sommes

Les clients sont bien heureux de savoir que leur « beigne », leur ventre bedonnant et leur culotte de cheval peuvent être « recyclés » et utilisés à bon escient. Ces zones d'excès sont réduites à l'aide d'une douce liposuccion. La graisse est ensuite purifiée dans la salle d'opération, puis préparée pour être soigneusement injectée de façon stratégique, là où un petit remontant est nécessaire. La graisse nouvellement transformée est réintégrée dans le corps et, après quelques mois, elle se comporte comme si elle avait toujours été là. Contrairement aux produits de remplissage artificiels, la graisse est entièrement naturelle, une composante de votre corps, donc les risques d'allergies ou de « rejet » sont éliminés. Bien que nous prévoyions qu'une partie de la nouvelle graisse sera absorbée par le corps, la majorité qui demeure après les premiers mois est essentiellement permanente.

Le transfert de graisse, facilement disponible, efficace et pratiquement sans danger, est devenu l'un des sujets les plus chauds de l'heure en chirurgie cosmétique. Les clients peuvent ainsi éviter l'utilisation de substances artificielles et se réjouir de la texture douce et naturelle des zones transformées.

La graisse dans le visage

Les injections de graisse peuvent se faire dans le visage pour rajeunir toutes les zones communément traitées à l'aide de produits de remplissage artificiels. Les creux sous les yeux, les joues pendantes ou creuses, les sillons profonds de la région naso-labiale et de la mâchoire, les tempes creuses et les commissures tombantes des lèvres sont certains des endroits les plus populaires à traiter. Puisque la quantité de graisse disponible est relativement grande, il est possible pour le plasticien de traiter un plus grand nombre de zones, et ce, de façon plus importante que lors d'une séance qui utilise les produits de remplissage injectables typiques du commerce.



Au-delà du fessier

L'utilisation du transfert de graisse ne se limite pas au rajeunissement de la région faciale. Cette méthode est en fait très précieuse pour l'amélioration d'autres parties du corps également. Il s'agit d'une composante essentielle du traitement si populaire nommé « lifting brésilien des fesses ». Le but de cette intervention consiste à rehausser et à augmenter la région fessière afin que les derrières plats et tombants retrouvent une forme plus proéminente et attrayante. Pour effectuer ce traitement, j'utilise la nouvelle technologie de liposuccion assistée BodyTite qui offre un meilleur resserrement de la peau, ce qui forme un plus beau tour de taille et bas du dos et produit en même temps des courbes bien proportionnées.

Le transfert de graisse dans les seins gagne en popularité. La graisse peut être utilisée pour augmenter modestement la taille des seins, corriger une légère asymétrie ou en améliorer la forme, comme en remplissant la partie supérieure des seins.

Aujourd'hui, davantage de clients se rendent compte que leurs mains affichent des signes révélateurs de vieillissement. Des injections de graisse sur le dos des mains peuvent camoufler les veines et les tendons qui font saillie, combler les zones creuses et améliorer l'aspect lisse et souple de la peau.

Moins, c'est mieux

La capacité qu'ont les praticiens à rajeunir et rafraîchir l'apparence physique de leurs clients n'a jamais été aussi bonne. Par contre, selon moi, le plus grand défi n'est dorénavant plus ce que nous pouvons faire pour un client, mais plutôt ce que nous ne devrions pas faire. Nous avons tous eu l'occasion de voir les conséquences des produits de remplissage injectables et du Botox sur les personnes qui en ont abusé. Les « joues d'écureuil », les « lèvres de canard » et les sourcils sans expression en sont tous des résultats peu attrayants. La nécessité de retenue, d'une technique méticuleuse et d'un bon sens de l'esthétique est particulièrement importante au moment de faire des injections de graisse, puisque les résultats sont durables et plus difficiles à renverser. Par conséquent, les clients potentiels doivent chercher à consulter un plasticien ayant une vaste expérience en matière de techniques de transfert de graisse.

Les produits de remplissage injectables et le Botox ne sont aucunement dépassés. Il s'agit en fait encore des meilleures 30 minutes qu'une personne puisse consacrer à l'amélioration de son apparence. Le transfert de graisse ne sera jamais la solution idéale pour tous, car les 7 à 14 jours d'enflure subséquents exigent un repos pouvant être trop exigeant pour certaines personnes.

Cependant, grâce à l'utilisation du transfert de graisse et d'autres techniques minimalement invasives, comme FaceTite et NeckTite, les plasticiens ont la possibilité de réaliser des résultats attrayants, naturels et durables. Ces interventions demandent un temps de rétablissement moins long et présentent moins de risques qu'auparavant. ❖

Dr Peter W, Bray est chirurgien plasticien, détenteur d'un certificat de spécialiste, qui effectue des interventions de rajeunissement chirurgicales ou non du visage et du corps. Il met l'accent sur la sécurité, le confort et les résultats naturels. www.drbrayplasticsurgery.com www.brazilianbuttliftsToronto.ca

Vous êtes l'expert – parlez-nous en!

Spa Inc. accueil des rubriques d'invitées et des articles des professionnels de l'industrie. Partagez vos connaissances et étendez-vous davantage à travers l'industrie canadienne du spa et du bien-être; encouragez l'excellence parmi vos pairs.

Nous recevons avec plaisir des articles à propos des techniques, des processus, des solutions d'affaires, et des conseils pour bien s'occuper de la clientèle de spa.

Sujets à venir en 2013 :

Le spa « vert »; l'excellence en esthétique; l'innovation; la santé et la bonne condition physique.

Communiquez avec la rédactrice en chef **Heather Ednie** à **hednie@dvtail.com**

par Heather Ednie

50 ans en toute confiance

La cinquantaine, c'est comme jouer le meilleur match de sa vie. La carrière est à son apogée, la famille vieillit et le temps est venu de penser véritablement à soi. Fortes de riches expériences et connaissances acquises au fil du temps, les quinquagénaires ont la confiance et la sagesse pour se concentrer sur ce qui leur tient véritablement à cœur. Les gens dans la cinquantaine souhaitent paraître à leur meilleur et aujourd'hui, avec des soins supplémentaires et une abondance d'options incroyables, la vie passée 50 ans est absolument magnifique.

TRAITEZ LA PEAU COMME UNE REINE

« Utilisez une crème nettoyante riche qui procurera une sensation de propreté et de douceur, et ce, sans dessécher la peau », a expliqué la PDG et fondatrice de Repêchage, Lydia Sarfati. « Vous pouvez obtenir une exfoliation quotidienne à l'aide d'un tonique contenant de l'acide salicylique, un bêta-hydroxyacide qui aidera à procurer une apparence plus jeune à votre teint. Recherchez des ingrédients comme l'extrait de trèfle rouge, connu pour sa capacité à imiter le phytoestrogène, qui favorise la stimulation de l'épaisseur de la peau. Les biopeptides marins et les pentapeptides messagers fournissent également des effets immédiats, ainsi qu'un avantage plus profond, et structurel. »

1. **Natura Bissé**
   Diamond Life Infusion
   www.naturabisse.com

2. **Taylor Owen Beautiful**
   Eye Bliss Serum
   taylorowenandco.com

3. **Matis**
   Cell Expert
   Élixir de beauté
   www.matis.ca

4. **Repêchage**
   Crème raffermissante triple action Vita Cura
   www.repechage.com

5. **Laboratoire Dr. Renaud**
   Serum C+ 10
   www.ldrrenaud.com

6. **Eminence Organics**
   Antioxidant Mineral Foundation
   www.eminenceorganics.com

7. **Jane Iredale**
   Smooth Affair Facial Primer and Brightener
   www.janeiredale.com

PARAÎTRE SOUS SON MEILLEUR JOUR

Choisissez des cosmétiques simples à appliquer, qui donnent fière allure et, plus important encore, qui sont sains et propres. « Nos clientes d'âge mûr aiment véritablement les produits hydratants et elles en bénéficient vraiment », affirme Elias Elgueta, formateur national chez Jane Iredale. Assurezvous de dessiner chaque trait du visage. Le teint devrait être équilibré et radieux. Optez pour un fond de teint au fini satiné/frais. « Ma combinaison favorite serait l'ensemble Liquid Minerals de Jane Iredale avec une touche de fond de teint Amazing Base de Jane Iredale pour procurer une protection solaire et une plus grande couverture. »

Dessinez les lèvres à l'aide d'une teinte qui éclaire le visage. Le ligneur, d'une teinte neutre sur les paupières et d'une couleur contrastante sous l'arcade sourcilière et le coin intérieur de l'œil afin de créer un look « éveillé ». N'oubliez pas les joues ! « Choisissez une couleur de fard qui donne l'impression que vous venez de faire une promenade pour terminer un maquillage d'apparence jeune, intemporel et élégant », conseille Elgueta.

VIVRE POUR DEMAIN

Une bonne santé commence dès aujourd'hui. Pour vos clients dans la cinquantaine, encouragez-les à faire de l'exercice physique, à bien s'alimenter et à bien dormir afin de conserver la santé le plus longtemps possible. Offrir des cours de yoga ou de Pilates ciblés à cette clientèle leur permet également de prendre ce temps pour soi tant recherché. De nombreux spas offrent de fantastiques retraites pouvant aider les clients à donner le coup d'envoi vers un avenir en santé. ❖

Beauté INTÉGRALE

ÉPILATION PROFESSIONNELLE DE TOUTES LES PARTIES DU CORPS

Des tests scientifiques complets ont prouvé que Nufree® constitue un système d'épilation antibactérien et antimicrobien se conservant de lui-même, garantissant l'innocuité et l'efficacité de Nufree. Nufree n'étant pas une cire, vos clientes ne connaîtront pas la douleur et la rougeur associées aux produits à base de cire. Finipil®, notre lotion brevetée s'applique après l'épilation, rafraîchit et protège le follicule vide entre les traitements Nufree. Nufree est si doux que vos clientes peuvent se maquiller, se baigner et bronzer immédiatement après un traitement.

Les faits sur Nufree :
- Effaçable
- Ne colle pas à la peau
- Ne sèche jamais
- Davantage de services par livre
- Sans danger pour la totalité du corps
- Consultez les tests scientifiques sur nufree.com

Trouvez un distributeur proche de chez vous! Visitez nufree.com

Nufree® finipil®

Préféré par les esthéticiennes... Adoré par les femmes.

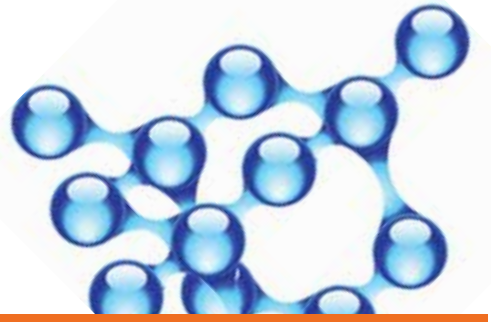
TROUVEZ UN DISTRIBUTEUR

Certified WBENC Women's Business Enterprise

©2012 Equibal Inc. Tous droits réservés. Fabriqué aux Etats-Unis.

par Isabelle Villeneuve

Le pouvoir des sucres



La science des sucres promis des bonnes nouvelles pour la cosmétologie

Il existe quatre grandes classes de molécules en biologie : l'ADN, les protéines, les lipides et les glucides, aussi appelés glycanes. Les glycanes sont des composants essentiels du vivant et sont distribués très largement dans la nature. L'extrême variété de structures et de fonctions des glycanes est à l'origine d'une nouvelle discipline scientifique, la glycobiologie, autrement dit la science des sucres. Ce nouveau champ d'intérêt des scientifiques offre de très belles perspectives pour la cosmétologie.

Au début de l'histoire, les sucres étaient « passifs »

Sous différentes formes, les sucres ont depuis toujours été utilisés en formulation cosmétique pour leur grande capacité de rétention de l'eau. La star incontestée des formulateurs et la plus connue du grand public est sans aucun doute l'acide hyaluronique. Celui-ci a été découvert dans les années trente. Il est reconnu comme pouvant absorber jusqu'à 1000 fois son poids en eau. Extrait pendant plusieurs années de la crête de coq, il est maintenant produit par procédé biotechnologique. L'essor considérable de la chirurgie esthétique et des injections a médiatisé ses bienfaits. Star du rajeunissement, il se substitue au collagène pour combler rides et ridules. Il a également une efficacité plus longue que celui-ci et est moins facilement dégradé dans le corps humain, donc ses effets durent plus longtemps. Son intérêt en cosmétologie est évident.

Des sucres intelligents

Grâce à la recherche en glycobiologie, le rôle des glycanes dans la biologie de la peau devient parfaitement évident. Présents à la surface de nos cellules, ils constituent ainsi des signaux spécifiquement reconnus par d'autres cellules ou bien par des molécules isolées comme des enzymes ou des anticorps, par exemple. De simples actifs, ils gagnent aujourd'hui le statut de molécules intelligentes, c'est-à-dire actives, capables d'interagir pour influencer la communication cellulaire ou moduler la réponse inflammatoire, par exemple. La recherche médicale étudie également cette voie pour des traitements antiviraux ou anticancéreux.

Dès aujourd'hui, nous pouvons affirmer que les sucres vont encore faire partie du paysage cosmétique pour de nombreuses années tant leur potentiel est immense. Bien tolérés car naturellement présents dans l'organisme, ils ont des propriétés très différentes des autres molécules biologiques. De plus, issus de la biotechnologie ou des végétaux, ils répondent aussi aux critères d'une chimie verte et durable, ce qui ne gâche en rien leur potentiel. ❖

Du côté de la cosmétologie, il existe déjà plusieurs exemples d'application de leurs nombreux bénéfices, par exemple :

- Par un procédé de chimie verte, la greffe d'une molécule de glucose sur des molécules pour les rendre plus stables, hydrosolubles et biodisponibles. C'est le cas du Rosmarinyl Glucoside, résultat de l'addition d'un molécule de glucose sur l'acide rosmarinique, un puissant polyphénol, antioxydant et anti-inflammatoire, extrait de la mélisse. Celui-ci démontre également d'excellentes propriétés protectrices de l'acide hyaluronique au sein de la peau.

- L'utilisation dans un produit de soin d'une molécule dérivée de sucre, la NAG6P—pour N-Acetylglucosamine-6-Phosphate—naturellement présente dans la peau, mais qui se raréfie avec l'âge. En apportant cette brique intermédiaire, la peau devient à nouveau capable de fabriquer elle-même son propre acide hyaluronique.

- La synthèse enzymatique—à partir du saccharose et du maltose - d'un sucre complexe à l'action prébiotique qui va favoriser le développement de la flore microbienne cutanée bénéfique au détriment de la flore indésirable et pathogène.

- L'obtention de Polysaccharide fucose par la biotechnologie, doté d'un pouvoir d'hydratation tout au long de la journée mais qui possède surtout des propriétés anti-âge exceptionnelles. En effet, celui-ci relance la production des sirtuines SIRT1, ces fameuses enzymes de longévité, qui permettent aux cellules de se régénérer de façon optimale.

- La valorisation d'un sucre végétal—coproduit du maïs et de la canne à sucre—comme agent antimicrobien, en remplacement des parabènes.

Isabelle Villeneuve est Directrice scientifique-Chef de l'innovation chez Laboratoire Dr Renaud. Depuis 1995 elle participe activement au dynamisme et à l a croissance de Laboratoire Dr Renaud.

Bio Sculpture Gel vous donne le meilleur des deux mondes...

BIO SCULPTURE GEL

Le soin pour ongle indispensable

Nous étions d'abord le système de gel pour ongle le plus SÉCURITAIRE,
nous sommes maintenant le système de gel pour ongle le plus SÉCURITAIRE et le plus RAPIDE, tout en un.

Voici le Gel
Bio Sculpture DEL...
30 secondes à sécher...
Des recouvrements de gel en 30 minutes...

Les Gels de traitement et Gels couleur Bio Sculpture se polymérisent en seulement 30 secondes en utilisant une lampe DEL spécialement conçue pour Bio Sculpture et en 2 minutes en utilisant une lampe LFC.

Le Gel Bio Sculpture est en tête de liste dans l'industrie de l'ongle, toutes catégories:

- Rapide à appliquer
- Apparence
- Santé
- Durabilité
- Simplicité
- Facile à enlever
- Plus de 180 gels couleur à travers le monde

Un système de gel pour ongle cinq étoiles de première qualité. Le système DEL - sécurité testée et approuvée.

Joignez-vous à nous pour le lancement canadien du Gel Bio Sculpture DEL au Salon d'exposition Spa Esthétique International, les 28 et 29 avril 2013, à Toronto.

Bio Sculpture Canada Inc 1-877-424-6435 www.biosculpturenails.com

La collection de crèmes luxueuses pour le corps de **Kat Burki** s'absorbent facilement et laissent la peau hydratée avec une voile parfumé. Les ingrédients comprennent de l'aloès bio, de l'arnica, des huiles de tamanu et de pépins de raisins, du beurre de cacao, et des huiles d'onagre et du fruit du rosier. Ces ingrédients hydratants aident à faire disparaitre les vergetures et l'apparence des cicatrices. Neuf parfums sont disponibles. Ces crèmes font de très beaux cadeaux.
www.KatBurki.com

Say Hello Diamonds offre des produits de qualité exquise à des prix abordables. Les amateurs de spas peuvent acheter ces pièces uniques pour complimenter leurs teints rayonnants. La collection de bijoux inclut les boucles d'oreilles Diamond Dusted Pantina, avec 4 carats d'oxyde de zirconium saupoudré de diamants; le collier Alexia en argent fin avec des pierres d'oxyde de zirconium offrant un look d'époque modernisé; et le collier Pink Caroline avec une pierre rose en forme de poire au centre, entourée de pierres rondes d'oxyde de zirconium.
www.sayhellodiamonds.com

OPI propose huit nouvelles teintes offertes en série limitée, choisies et inspirées par la diva Mariah Carey. La collection inclut quatre « Stage Shades », des teintes faites avec les nouveaux vernis-laques OPI Liquid Sand pour un résultat mat, texturé et reluisant : Stay the Night (noir à reflets rouges); Get Your Number (bleu avec des brillants); Can't Let Go (mauve avec des brillants); et The Impossible (fuchsia avec confettis en forme d'étoile). Les quatre teintes « Studio Shades » sont A Butterfly Moment (brun clair givré); Sprung (cuivre scintillant); Pink Yet Lavender (paillettes roses avec du scintillant lavande); et Anti-bleak (violet foncé).
www.opi.com

Mirabella Beauty présente ses nouveaux ligneurs pour le printemps, Magic Marker, dans les teintes de Blue Streak, So Jaded et Gray Scale. Avec une formule qui résiste aux bavures, le ligneur liquide en feutre à pointe fine crée une ligne précise de couleur intense. La glycérine s'ajoute à cette formule, qui sèche rapidement et s'applique facilement, pour garder l'humidité de la peau et lui donner un fini reluisant, tandis que l'hydroxyde de sodium maintient le pH de la peau à un niveau idéal.
www.mirabellabeauty.com

Adventuress introduit un purificateur de la peau cet hiver : Vividly Restorative Skin Purifier dégage les pores, hydrate et raffermit la peau en utilisant la puissance des pépins de coing et d'autres extraits naturels de fruits et de plantes. Rempli d'oligoéléments pour restituer l'éclat de jeunesse à la peau, il nettoie les pores et laisse le teint éclairci et rafraîchi.
www.goadventuress.com

Osmosis Canada propose StemFactor pour faciliter la réparation de cellules endommagées et encourager la formation de nouvelles cellules qui produisent le collagène et l'élastine. Plus de 150 facteurs de croissance cutanée dérivées de cellules souches adultes font partie de ce sérum qui améliore tous les aspects du vieillissement et des dommages de la peau. La liste d'ingrédients inclut un milieu de culture à base de cellules souches adultes (94 % de facteurs de croissance), de la phosphatidylcholine (lécithine) et des huiles essentielles de citron.
www.vitalsanteinc.com

nouveautés *des produits et des équipements*

Phytomer propose Oligomer® Bien-être Crème Corps Hydratante Fortifiante, une crème à la texture fondante qui offre le plus grand confort à toutes les peaux. Elle est enrichie d'ingrédients reminéralisants et protecteurs, incluant des oligomères et des sucres prébiotiques, qui aident à hydrater l'épiderme et renforcent la barrière cutanée. La crème procure une intense sensation de bien-être et dépose sur la peau un voile délicatement parfumé.
www.phytomer.com

Larenim mélange des couleurs minérales pures avec de l'huile émolliente et riche en antioxydants d'argan bio et d'açaï, pour formuler l'huile bronzante « Goddess Glow Bronzing Oil ». Le résultat est un effet de bronzage très doux et une peau bien hydratée qui donne un teint rayonnant. Les huiles essentielles de vanille et de noix de coco offrent une senteur qui vous fera voyager aux îles.
www.larenim.com

Infinity Sun a reformulé son aérosol de bronzage naturel Glow on the Go. La nouvelle formulation est offerte dans deux teintes naturelles : bronze infini et or infini. Ne contenant que des ingrédients naturels, il ne pose aucun danger à la peau ni à l'environnement et ne contient pas d'alcool ou de propulseur. L'aérosol est enrichi d'huiles essentielles, d'antioxydants et d'ingrédients botaniques qui donnent une peau douce et éclatante.
infinitysun.com

Farmhouse Fresh a lancé sa nouvelle collection Front Porch Punch, des savons veloutés et des crèmes au beurre de karité qui sauront hydrater la peau pendant la période hivernale. Gâtez-vous avec l'arôme de la sangria qui comprend des essences de mangue, de melon, de fraise et de pamplemousse. La crème comprend 90 % d'ingrédients naturels et un mélange de beurres de karité et de cacao, d'huile de jojoba, d'huile de soya, d'aloès et de vitamines A et E. Elle est conçue pour adoucir et calmer les peaux les plus sèches et gercées.
www.farmhousefreshgoods.com

Imprint Plus Reusable Name Badge System, un système de porte-nom réutilisables, est pratique, écolo et économique. C'est une option très simple pour avoir des porte-nom professionnels à un prix abordable. Les quatre morceaux du système, incluant les étiquettes personnalisées, s'assemblent facilement. Quand un nouvel employé est embauché, vous n'avez qu'à enlever l'ancienne étiquette et la remplacer. Résistants et bons pour tous les types d'emplois, les porte-nom magnétiques ne tombent pas et n'abiment pas les vêtements.
www.imprintplus.com

Repêchage offre la trousse de voyage Sea Spa Body Care dans un format pratique qui vous permet d'apporter le spa avec vous en vacances. Elle comprend un quatuor de produits : le nettoyant Sea Spa Body Wash, pour une peau propre, lisse et hydratée; la crème de peau Sea Spa Body Cream, enrichie d'antioxydants de vitamines C et E, de Ginkgo biloba, et de deux espèces d'algues (sources naturelles de complexes de vitamine B et de minéraux); la crème pour les mains, Sea Spa Hand Cream, qui contient du beurre de karité, des algues laminaria digitata, de la lavande, de la camomille, et de l'eucalyptus; et la crème pour les pieds, Sea Spa Foot Cream, qui rafraîchit, apaise et aide à détendre les pieds fatigués et douloureux.
www.repechage.com

ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU SPA

LEADING SPAS OF CANADA

NOUS AIMERIONS VOUS ENTENDRE!

POSITIONNEZ-VOUS NATIONALEMENT!

Faite la promotion de votre spa partout au Canada.
Devenez membre de l'Association Canadienne de l'Industrie du Spa.

Pour plus d'informations **contactez-nous au 800.704.6393 ou visitez www.leadingspasofcanada.com**

Téléphone: 1-800-704-6393
Twitter: @leadingspas
Leading Spas of Canada LinkedIn
leadingspasofcanada.com

par Theresa Rogers

Ben Kaminsky

Ben Kaminsky, pharmacienchimiste, développe des médicaments pour des médecins partout au monde depuis plus de 40 ans. Il a commencé à Montréal, dans les laboratoires Odan qu'il a fondés en 1974, et travaille maintenant pour les laboratoires B. Kamins qui ont vu le jour en 1997. Grâce à leur composé BioMaple, les laboratoires B. Kamins sont maintenant reconnus comme étant l'une des entreprises chef de file en matière de soins de la peau dans le domaine en pleine expansion des produits cosméceutiques. Il s'agit de soins de la peau à mi-chemin entre les traitements offerts par des médecins et les produits vendus aux comptoirs de cosmétiques traditionnels.

Ce que j'aime de cette industrie, c'est… qu'elle est en constante évolution. Certaines préparations présentées sur le marché ont du mérite, mais de nombreuses n'en ont pas. Les consommateurs doivent s'informer euxmêmes et découvrir quels produits leur conviennent. Un dermatologue prendra en note votre passé médical, votre âge, votre origine et tentera de vous proposer un traitement qui répondra à vos besoins. Malheureusement, lorsque vous allez aux rayons des cosmétiques, de nombreuses ventes sont effectuées en fonction des annonces télévisées ou d'autres publicités. Ce n'est pas la bonne façon d'obtenir de l'information.

Ce que j'ai fait de plus difficile dans ma vie… était de convaincre ma femme que soigner sa peau commence par prendre soin de son corps en entier. Cela comprend l'alimentation, l'exercice physique, les méthodes de détente et la façon dont on utilise les préparations pour la peau en vieillissant.

Quelles sont les prochaines étapes ?
Découvrir de nouvelles façons d'appliquer les produits sur la peau et de les faire pénétrer… Voilà où les compétences et les habiletés du formulateur ainsi que les méthodes de fabrication entrent en jeu.

Vous prévoyez poursuivre vos activités encore longtemps ?
Je suis vieux, mais je suis encore dans le coup et j'adore ça ! J'apprends encore et il reste beaucoup de chemin à faire en ce qui concerne ces préparations. Nous travaillons avec des nanoparticules et nous innovons vraiment en matière de préparations topiques, ce qui m'intéresse au plus haut point. ❖

Belmonda™
L'Académie de Beauté & Distribution
Beauty Academy & Distribution

www.belmonda.com/calendar/events / 514.697.4100 / 866.647.4100

ÉVÈNEMENTS & FORMATIONS

SPARITUAL GELFX

le 18 mars 2013

HOLIDAY INN 6700 L'AUTOROUTE
TRANSCANADIENNE, POINTE - CLAIRE QC, H9R 1C2

session de 9h00 à 17h00

AVEC UN *DINER* ET *SAC DE CADEAU*

un jour de promotions spéciales

PRÉ-INSCRIPTION 35$ INSCRIPTION APRÈS 31 JAN. 45$

RYB HOLISTIC BEAUTY, oneCARE, ORO

le 4 fevrier 2013

HOLIDAY INN 6700 L'AUTOROUTE
TRANSCANADIENNE, POINTE - CLAIRE QC, H9R 1C2

session de 9h00 à 17h00

AVEC UN *DINER* ET *SAC DE CADEAU*

un jour de promotions spéciales

PRÉ-INSCRIPTION 35$ INSCRIPTION APRÈS 31 JAN. 45$

Retrouvez ce que le temps vous a volé !

Concentrées au cœur de la Technologie CellClock, les 5 plus récentes innovations en matière d'anti-âge. Le Sérum Jeunesse Cellulaire ExCellience CellClock – un soin d'une exceptionnelle puissance rajeunissante permettant aux cellules de retrouver leur vitalité d'il y a 10 ans.

ExCellience
CellClock

Laboratoire
Dr Renaud

1 800 361-0352
ldrenaud.com